GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

"ARUBA TA BAY SALI PADILANTI! "

Supuesto maltrato y violacion tras di Faro



Ayera mainta, polis a haya informacion cu tin of tin intencion pa viola un persona tras di Faro na Westpunt. Polis a bay rapido y asina nan a logra di pone man riba un sospechoso, kende awor mester bay duna cuenta.

Aparentemente tabatin un caso di maltrato combina cu violacion. Ora cu e prome patruya policial a yega, nan a descubri un Toyota Tercel color shinishi, cu a keda atras n'e sitio.

Mesora polisnan a seya e area, y a laga expertonan den investigacion busca tur prueba.

Loke cu a keda confirma pa nos ta cu un persona hoben, di origen Latino, a keda deteni.

Indicacion ta mustra cu e persona aki tabatin henter madruga un pleito pisa cu un dama. Si esaki a desemboca den un violacion, no ta mucho conoci. Pero e investigacion cu ta sigui mester determina ta kico a pasa tras di Faro.

Pa amplia mas posibilidad pa tratamento medico
AZV a contrata hospitalnan nobo na Colombia

Anualmente alrededor di 1000 asegurado di AZV ta wordo manda pa exterior pa tratamentonan medico necesario, cual na Aruba no por tuma lugar.

E tratamentonan pa cual ta manda asegurado den exterior ta mayoria riba e tereno di cardiologia, oncologia, cirugia compleho, oftalmologia y cuido neanatal (babynan prematuro).

E gran parti di nos aseguradonan ta wordo manda pa Colombia, un parti mas chikito pa Corsou y Hulanda.

E yegada y estadia di nos pacientenan ta wordo guia, na Hulanda y Colombia, dor di partnernan stranhero di AZV. E partnernan stranhero aki ta percura e.o. p'e trahamento di afspraak cu e hospitalnan local y e reglamento di transporte y hotel pa nan pacientenan y nan acompañante. Na Hulanda AZV su partner ta Stichting Holland Intercare.

P'e cuido medico na Colombia, AZV tabata haci uzo e ultimo añanan di e servicio di Coomeva, un compania di seguro grandi di Colombia.

E pacientenan Arubiano tabata wordo atendi via Coomeva den e hospitalnan Colombiano cu kende e compania di seguro aki tabatin contrato.

CGH UN PARTNER LOCAL NOBO

Colombia den e ultimo añanan aki a mustra un desaroyo grandi riba e tereno di turismo medico. Esaki a resulta den mas competencia entre e hospitalnan pa loke ta concerni calidad y prijs, pero mas tanto tambe e departamentonan internacional cu ta ofrece cuido medico na pacientenan for di exterior.

Den e ultimo aña aki AZV a percura p'e wordo conseha y guia dor di expertonan Colombiano pa busca e posibilidadnan p'e atencion di cuido medico pa nos pacientenan na Colombia wordo mehora.

P'e motibo aki, entrante 1 di april di e aña aki, AZV mes a sera contrato cu algun hospital cu e mes a selecta. Den bon cooperacion e relacion di trabou hunto cu Coomeva a wordo termina por lo pronto.

Di awor en adelante tur paciente cu wordo manda pa Colombia lo wordo ricibi dor di departamento internacional di e hospitalnan cu kende tin contrato y dor di Centro de Gestion Hospitalario (CGH).

Cu sosten di CGH, e hospitalnan na Colombia a wordo selecta basa -entre otro- riba acreditacion, calidad y prijs.

Un aspecto importante den e seleccion tabata tambe e posibilidad pa p.e. pa medio di telemedicina, optimalisa e comunicacion entre e specialistanan Colombiano y Arubiano.

E specialistanan local mas importante y cu mas hopi ta manda paciente den exterior, ta wordo ofreci e oportunidad pa nan por bishita e hospitalnan Colombiano selecciona y pa nan por traha afspraak cu nan coleganan Colombiano.

P'e periodo awor en adelante a sera contrato cu e siguiente hospitalnan Colombiano: Fundación Valle di Lili na Cali www.valledellili.org; Hospital Pablo Tobon Uribe na Medellín, www.hptu.org.co; Fundación Cardiovascular de Colombia na Bucaramanga www.fcv.org; Clinica General del Norte na Baranquilla www.clinicageneraldelnorte.com.

Pa pacientenan cu anteriormente via AZV a yega di wordo trata den un otro hospital Colombiano, e filenan medico lo bira disponibel p'e hospital nobo.

BO TA YUDA NOS MEHORA E CALIDAD?

Entrante 1 di april 2012 e aseguradonan di AZV cu mester bay Colombia lo wordo ricibi dor di ún di e hospitalnan aki riba menciona, dependiendo di e tratamento necesario.

AZV su meta ta pa informa su aseguradonan mas mihor posibel tocante nan estadia na Colombia.

Pa sigui mehora e servicio na Colombia tur asegurado cu den e periodo cu ta nos dilanti mester bay Colombia pa tratamento lo ricibi un formulario di evaluacion.

E formulario ta contene preguntanan tocante e calidad di servicio na Colombia. AZV ta aprecia si bo yena e formulario y entrega esaki serca nos. Bo 'feedback' ta yuda nos mehora nos servicio.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes cu mensahe na trahador ycontratistanan di Valero;

Aruba ta bay sali padilanti!

No ta prome bes cu Aruba y Arubianonan ta haya nan mes den un situacion delicado asina. Desde cu Valero a haci e anuncio di e suspension di operacion, e noticia aki a sa di domina e esfera politico, pero tambe den comercio por sinti e intranquilidad.

"Mi mensahe central pa henter nos comunidad, incluyendo comercio, pero en particular n'e trahadornan di Valero y e contratistanan den servicio di e refineria ta; Arubianonan semper a sa di sali dilanti, den situacionnan dificil.

Mi a tuma nota di un esfuerso grandi di parti Gobierno di Aruba pa logra yega na un solucion a corto plazo riba e situacion aki. Parlamento na su banda, tambe mi persona como Presidente di e instituto di mas importante di nos pais, ta moviendo diferente contacto internacional riba nivel politico p'asina logra un solucion concreto.
Otro miembronan di Parlamento tambe ta haciendo esfuersonan importante. Banda di e companianan ya conoci cu ta den e negociacion, tin otro companianan tambe cu ta mustra interes. Mi ta keda positivo, y esaki mester t'e postura di henter comunidad".
Paul Croes a sigui bisa cu: "Mi por scucha un bay bin entre cierto politico kende a sere of ken a habri'e, pero mi no ta kere t'e momento di haci esaki! Trahadornan, sub-contratista, famianan y San Nicolas en particular, ta den un situacion di dolor y tenso, y e discusionnan aki no ta yuda. Tene poco fe cu nos lo sali hunto di e situacion aki", ta mensahe di nos Presidente di Parlamento.

Gobierno a cuminsa implementa un plan di contigencia p'asina por "vang op" e trahadornan. Esaki mester wordo mira como algo temporal, pa yega na un solucion definitivo.

Na comercio y inversionistanan ban continua cu e animo cu Arubianonan y henter nos comunidad ta conoci pe.

E refinaria t'e prioridad di cada un di nos. E esfuersonan banda di esnan di Gobierno y tambe Parlamento, tambe ta wordo aprecia. Ban keda mas uni cu nunca y para banda di e trahadornan di e refineria.

Di acuerdo cu informacion cu tin

Como cu a nenga un ambulance flight baha na Aruba, ayera madruga, mucha muher a fayece pa falta di haya atencion medico na tempo

For di Bonaire nos ta hayando informacion, cu ayera madruga, a sali un ambulance flight cu un avion di Easy Air pa Aruba, cu un mucha di 9 aña hopi malo. Esta esey tabata e intencion y ora cu a cuminsa busca contacto cu Aruba for di 5 or di madruga, pa mustra riba e urgencia, a ser bisa cu Aruba su Aeropuerto ta sera. Siendo cu den pasado, a ser bisa, cu maske cu e Aeropuerto por ta sera for di mey anochi pa 7 or di mainta, den tur caso di emergencia lo habri Aeropuerto.

Kico a pasa ayera madruga, cu Bonaire a haya notificacion cu no por habri Aeropuerto, nos no sa. Colmo di e caso aki ta, cu e mucha muher di 9 aña a bin fayece, ora cu nan a aterizaha na Aruba despues di 7 or, esta despues cu Aeropuerto a ser habri.
AWEMainta a trata di tur manera pa haya comentario di Departamento di Aviacion Civil, pero manera tur biaha, semper e dirigentenan ta den reunion.
Y mas ainda, nos a ser referi pa tuma contacto cu Minister himself, a pone nos cumpli cu nan peticion tambe, maske ta masha straño cu empleadonan di Aviacion Civil ta pasa nan responsabilidad p'e mandatario.

Y nos a cumpli, nos a haya Minister Otmar Oduber, kende despues di averigua un que otro, a bin bek y a bisa cu Departamento di Aviacion Civil no sa di ningun caso cu e ambulance flight for di Bonaire a ser nenga.
Pero esnan envolvi den aviacion na Bonaire, a confirma cu nan a ser nenga, pero no por bisa ta cu kende nan a papia na Aruba, cu a nenga nan. E momento ey, 5 or di madruga, sigur no tin ningun hende den Toren di Control, te pa nenga e peticion.

AWEMainta a keda di tuma contacto cu Rene Winkel, propietario di Easy Air, cu t'e compania cu a haci e buelo ayera, pero ayera tardi e tabata bulando y dificilmente por a responde nos yamada. Nos lo sigui investiga ta kico por a pasa. Aki na Aruba, Departamento di Aviacion Civil ta bisa di no sa di nada y na Bonaire, hasta un denuncia lo wordo haci p'e negligencia aki di parti di Aruba su autoridadnan di Aviacion Civil.

Pa aclarea y contradeci informacion eroneo duna na Hulanda

Marinier, causando di 2 morto den trafico lo ser huzga na Aruba mes

Aruba tin un Corte Militar completo, di igual balor cu esun di Arnhem, segun OM

ORANJESTAD - Relaciona cu informenan cu a sali den media Hulandes tocante trato di un marinier cu ta sinta actualmente den detencion preventivo na Aruba y e calidad di Huis van Bewaring di KIA, Ministerio Publico ta mira necesidad pa publica e relato di prensa aki pa coregi e malinformacion suministra.
Diabierna 9 di maart ultimo un accidente serio a tuma lugar entre 10.30 y 11.00'or di anochi riba e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad na altura di Mahuma.
Den e accidente tristo aki tabatin dos morto di lamenta, ambos marinier.
Banda di esey un di tres marinier a keda seriamente herida. E chofer di e auto, tambe un marinier, a resulta levemente herida y a wordo interna den hospital pa un tempo corto y pa observacion.
E accidente a sosode ora e auto den cual e mariniernan tabata sinta, a box cu un heki banda di caminda. Manera menciona den un otro relato di prensa, Cuerpo Policial di Aruba, conhuntamente cu Marechaussee Real, ta investigando e motibo exacto di e accidente di trafico.
E chofer ta wordo sospechosa di a core na un manera sumamente unsafe y bao influencia di alcohol e anochi ey.
El a pasa auto unda ta verboden y a posiblemente core cu velocidad hopi halto. Ademas el a core sin seguro y cu plachinan di number incorecto.
E marinier a wordo deteni dor di Marechaussee Real y ta actualmente den detencion preventivo den Huis van Bewaring den KIA, en espera di su huicio na Aruba. E siman aki Raadkamer di Corte Militar a alarga su detencion cu 90 dia. A base di e Buki di Ley Militar Penal, hurisdicion ta cay cerca Corte Militar di Pais di Reino Aruba. Intencion di Fiscal ta pa cita e sospecho dilanti Corte Militar di Aruba.
Ley militar di Reino Hulandes ta aplicable den e proceso penal aki. Aruba tin un Corte Militar completo, di igual balor cu esun di Arnhem.
Pa loke t'e circunstancianan di detencion: E marinier ta wordo tene den detencion den Huis van Bewaring na KIA. E ta comparti un cel cu dos otro detenido. E ta haya cuido adecua pa loke ta cuminda, cuido medico y sosten spiritual.
E ta wordo bishita regularmente pa Vlootpredikant di Marine Real.
E cuido medico di e sospechoso ta na encargo di dokter di KIA, cu tabatin overleg cu e dokter di Marine Real na Aruba.
E calidad di Huis van Bewaring di KIA ta cay bao di leynan y reglanan Europeo. E cumplimento cu e leynan Europeo aki ta wordo vigila pa CPT (Committee for Prevention of Torture and Inhuman Treatment or Punishment), cu ta un comision independiente di Conseho di Europa.

Te cu 2018 pais Aruba lo mester keda paga e debe di garantianan!

Awe t'e dia cu Gobierno lo mester paga un otro suma di 9.2 miyon florin n'e Italianonan di SACE

AWE 31 di maart 2012 Gabinete Mike Eman un biaha mas lo mester paga un suma di 5.1 miyon dolar (9.2 miyon florin) y esaki relaciona cu e escandalo di e garantianan duna dor di AVP. Manera tur hende por corda, durante Gabinete Eman I, garantianan den forma descabeya a ser duna n'e Italianonan di SACE y esaki relaciona cu e tres proyectonan hotelero Beta, Ramada y Plantation y cualnan tur a fracasa y laga den ruina atras. Resultado final di henter e tragedia aki ta cu pais Aruba – basa riba sentencia na 2002 di Corte Internacional na Den Haag – mester a paga di inmediato ('uitvoering bij voorraad') un suma astronomico di 206 miyon dolar cu ta equivalente na 370 miyon florin pa tur e bagamunderianan cometi pa Gabinete Eman y partido AVP.

Di acuerdo cu un comunicado di MEP, recordando e fecha di awe, ta bisa cu e sentencia aki Gabinete Oduber a haye presenta den su scochi ya den e prome aña di su gobernacion. Hecho ta cu si no a paga e suma aki, luz lo a paga pa tur hende riba Aruba, ya cu nos pais lo a bati bancarota, teniendo tambe cuenta cu tur e otro debenan cu Gobierno di MEP a hereda for di AVP y esaki relaciona cu Racetrack, Radar, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, Radisson, Aeropuerto etc.



Sinembargo Gabinete Oduber – mediante di ex-Minister President Nelson Oduber y ex-Minister di Finanza Nilo Swaen – no a sinta yora, pero a lora manga di camisa y bay Italia, a negocia cu SACE y a logra un reduccion di e debenan di garantia cu 100 miyon dolar.

E acuerdo a encera cu lo paga 55 miyon dolar cash dia 31 di maart 2003 y e restante lo wordo paga durante 15 aña largo – te cu 31 di maart 2018 - na un suma di 5.1 miyon dolar (= 9.2 miyon florin) tur aña.

Pues manera nos por mira riba e tabelnan adhunto, awe ta un otro fecha caminda Gobierno mester paga un suma di 5.1 miyon dolar y cual ta equivalente na 9.2 miyon florin y e pagonan aki lo sigui te cu aña 2018.

Pues e dos gabinetenan cu lo sigui despues di Gabinete Mike Eman tambe lo mester sigui paga e debenan aki. Alabez mester constata cu for di 2003 te cu 2011 Gobierno di Aruba ya a paga un suma di casi 173 miyon florin na SACE.

Pueblo, puntra bo mes kico Gobierno tur por a haci cu e suma cuantioso di 173 miyon aki cu a ser paga caba y cual suma por a bay na inversion den enseñanza, infrastructura, aspectonan social etc.?

Alabez kico Gobierno lo por bay haci cu e suma di casi 65 miyon florin cu tin cu wordo paga ainda p'e periodo di 2012 pa 2018? Hecho ta cu ta increibel con tur dia dirigentenan di AVP ta tira lodo den direccion di MEP, siendo cu ta nan partido a crea e bagamunderia di tur e debenan di garantianan duna na e Italianonan. E dirigentenan aki di AVP si tin curashi di cada bez punta dede den direccion di MEP, sabiendo cu tin 3 dede largo ta punta den nan propio direccion.





OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
23 maart 2012 t/m 29 maart 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
269	Timmerman	Orange Matrassen Fabriek	241	Engineering Civil	EGS Engineering &
270	Assistant Restaurant Manager	Aruba Marriott Resort	242	Slager	Double Happy Supermarket N.V.
271	Room Operations Manager	Aruba Marriott Resort	243	Verpakker	Calidad Trading N.V.
272	Director of Room Operations	Aruba Marriott Resort	244	Schoonmaker	Flatstone Supermarket
273	Kapster	Morales Delgado Beauty Salon	245	Schoonmaakster	Hao Lin Minimarket N.V.
274	Kapster	Matrix Cut	246	Kok	Peking Restaurant
275	Manicurista	Matrix Cut	247	Schoonmaakster	Kowloon Restaurant N.V.
276	Revenue Manager	Aruba Marriott Resort	248	Knipschaar	Javinand N.V.
277	Activiteiten Therapeut	Stichting Zieken Verpleging	249	Banketbakker	KH Supercenter N.V.
278	Kite Surf Instructeur	Dream Teaser Trading N.V.	250	Bartender (Female)	Café Capri
279	Cleaner	Pelican Nest N.V.	251	Onderhoudsman	Café Capri
280	Maintenance worker	Pelican Nest N.V.	252	Kapster	Glamour Unisex Beauty Salon N.V.
281	Waiter/ Waitress	Pelican Nest N.V.	253	Massause	New Life Stetic Center
282	Captain/Sailboat	Pelican Nest N.V.	254	Kitchen Helper	7 West
283	Schoonmaker	Prive	255	Magazijn Helper	Bargain City
284	Tuinman	Prive	256	Machine Operator & Technician	Builders System
285	Manicurista	Lady's Beauty Salon & Spa	257	Loodgieter	Pooltech
286	Project Coordinator	Mourik Caribbean N.V.	258	Schoonmaakster	Calypso N.V.
287	Barbedienster	Tierras Colombianas	259	Schoonmaakster(er)	The New Marson Construction & Cleaning
288	Schoonmaker/ster	Tierras Colombianas	260	Loodgieter	The New Marson Construction & Cleaning
289	Electrien	A&V Consulting	261	Kapper/kapster	C-Jam Hair studio & Productions
290	Tegelzetter	A&V Consulting	262	Kok	Blossoms Restaurant
291	Mechanic	Windward Leeward Watersports	263	Masseur	F.A. Kapsalon
292	Cook helper	Aruba Bucuti Beach Hotel	264	Arbeider	Tropical Garden & General Services
293	Concierge	Aruba Bucuti Beach Hotel	265	Room Attendants	Tropical Garden & General Services
294	Diamond Setter	Time Square	266	Waiter	Tropical Garden & General Services
295	Manicurist	Unique Style Beauty Salon	267	Kapster	Chava Beauty Salon
296	Werkvoorbereider	Pro-Tec mechanical Contractors Aruba N.V.	268	Barbedienster	Sylla Bar & Restaurant
141	Warehouse Attendant	Caribbean Fireworks			
148	Electromonteur	Taller Santa Cruz	0-14	Bewaker	X-Treme Security
158	Ware House Helper	NG Supermarket N.V.	o-54	Parts & Service Manager	A.S.D. Aruba Supplies & Distribution N.V.
162	Bartender	Jimmy's Place N.V.	o-55	Waiter/Waitress	The Qeens
169	Busgirl	Papagayo Rest-NV	o-57	Koki	The Qeens
183	Schilder	Home-Pro Restoration & Co	O-63	Security	S.G.Q.S. Security Guard
200	Steeljack Journeyman	Star Enterprises N.V.	o-66	Gym Instructor	Healthy Living Club
215	Koelmonteur	Rad/Airco	o-67	Kitchen Attendant	Taco Bell
216	Radiatormonteur	Rad/Airco	o-68	Sous Chef	Divi Aruba Phoenix
232	Insulator	Avces N.V.	o-70	Magazijn Werk	Charnel
233	Kitchen Attendant	Sweet Blossom Enterprises N.V.	o-71	Security Manager	Occidental Grand Aruba
234	Warehouse Manager	Lee Feng Supermarket	o-72	Waiter/Waitress	Café Restaurant Bingo N.V.
235	Pizza Maker	Urataca Center			
236	Metselaar	Rojas Contractor			
237	Cook	Sole Mare			
238	Kok	Won Boy Restaurant			
239	Freeze/Cooler	Springfield Supermarket N.V.			
240	Assistant Werk	EGS Engineering & Construction services N.V.			
241	Engineering Civil	EGS Engineering & Construction services N.V.			

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan entre otro di Valero cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan.

* **Driver Truck**
* **Helper Constructie**
* **Helper**
* **Pipefitter**
* **Electrical Engineer**
* **Electricien**
* **Schilder**
* **Metselaar**
* **Bode**
* **Welder**
* **Timmerman**
* **Maintenance man**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/ bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/ comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

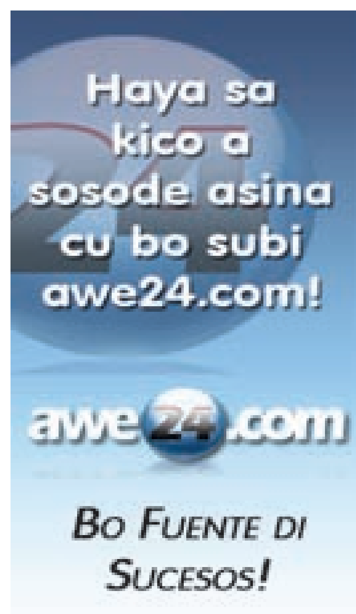
Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL
- Corda cu tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Ta duna 2 siman mas di tempo pa entrega 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2011

Ultimo dia pa entrega e documentonan aki ta bira 23 di april 2012



SERVICIO di Impuesto ta participa cu ta duna su clientenan dos siman mas di tempo pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2011. E ultimo dia pa entrega e listanan menciona ta bira 23 di april 2012.

Na tur doño di trabou of otro cliente cu tin e deber di entrega e listanan menciona, Servicio di Impuesto ta recorda nan cu e obligacion pa entrega e documentonan aki ta keda responsabilidad di e cliente mes; pues no di un tercera persona por ehempel un consehero of proveedor di programa di payroll.

Es decir, e cliente cu su nomber ta aparece riba e lista ta carga tur responsabilidad y ta esun cu mester percura pa e documentonan keda entrega na tempo. Servicio di Impuesto ta pidi pa controla e listanan bon prome cu entregamento. No lo acepta un lista si esaki ta incorecto y/of incompleto.

Den Corte di Apelacion

E maestro Vito Geerman a haya menos castigo

TUR hende por corda e caso ainda, unda e onderwijzer Vito Modesto Crescencio Geerman (40) a haci intento of a haci actonan sexual contra di algun studiante di Bon Bini College, pa cual un denuncia a ser haci.

Ministerio Publico no a keda contento cu e veredicto duna den Corte di Prome Instancia y apela esaki.

Tabata diahuebs ultimo, cu Corte di Apelacion a conclui cu den 3 caso, pa falta di mas prueba, a keda declara liber di tur persecucion penal.

Den e caso di un studiantge, unda Vito Geerman mes a admiti di a duna e studiante aki sunchi den su boca, a keda condena.

E actonan condenable aki di un maestro di skol, a tuma lugar rond di juni 2010. Sigur ora cu mayornan ta confia nan yiunan den man di un maestro, un persona hasta conoci den mundo farandulero, ya cu el a traha tambe como DJ. Su condena ta di 12 luna di prison y pa 3 aña e no por eherce e profesion di maestro di skol.



Durante e di 66 Asamblea General teni den Surfside Marina

Ronald van Trigt a haya confianza pa sigui encabesa ATIA cu tin un directiva nobo pa aña 2012-2013

Pa prome bez cu tanto hende muhe den directiva



E organisacion di comercio e industria di Aruba, ATIA tin un directiva nobo pa aña 2012-2013. Tres miembro den e directiva di aña pasa a baha y habri caminda pa tres miembro nobo. E directiva nobo ta conta cu 11 miembro procedente di tur segmento den nos comercio. E miembronan ta Mike de L'Isle (transportacion), Erin Croes (comunicacion), Roland Croes (comunicacion), Jimmy Partodikromo (construccion), Prakash Gupta (seguro), Jim Hepple (turismo), Enrique "Tito" de Cuba (Recursonan Humano), Ronald van Trigt (mantencion), Annemarie Verblackt (legal), Nicole Baptista (accounting) y Marcelline Richardson (banco). Manera ta conoci, den e prome reunion oficial di directiva lo vota riba e funcionnan den e organisacion, e.o. di e funcion di Presidente, cu awor ta den man di Ronald van Trigt. E tres miembronan cu a tuma despedida for di e directiva ta Frank Snijders (fiscalista), David Geelkens (salubridad) y Michel Henriquez (pharmaseutico). ATIA ta gradici nan p'e tempo, dedicacion y trabou realisa durante nan participacion den directiva.

"Nos ta cambiando pa un ATIA mucho mas moderno", asina Ronald van Trigt, e actual Presidente di e organisacion comercial a bisa den su discurso. E ta referi n'e aña cu a transcuri, considera como un aña di transicion pa ATIA, den cual a adopta metodonan nobo pa mehora nan forma di funciona. El a mustra su satisfaccion y orguyo pa tur loucal ATIA a logra durante e aña cu a transcuri, for di e trabounan haci internamente pa mehora nan forma di traha, nan participacion activamente den dialogo social, conferencia di hende muhe den posicion di liderazgo y sin lubida nan mision economico pa Brazil.

Un di e enfokenan special di e directiva di ATIA tabata y lo ta comunicacion, tanto internamente pa cu su miembronan pero tambe pa cu publico general. ATIA ta convenci cu mas comunicacion lo percura pa miembronan mihor informa di tur desaroyo den e clima di negoshi di nos pais.

Separa di tabatin mucho mas comunicacion cu nan miembronan, atrabes di varios forma moderno y tradicional, tambe e organisacion a estrecha lasonan mas estrecho cu organisacionnan similar den nos region. Tambe ATIA a reuni cu tur partido politico durante aña 2011 den cual a elabora riba nan vision y a intercambia di ideanan. Pa aña 2012, e directiva nobo tin algun meta cu lo traha duro pa por ehecuta. Un di nan sigur lo ta crecemento di miembrecia di ATIA. Den esaki mester pensa riba un "membership drive" den cual lo promove entre miembronan existente pa por trece companianan como miembro nobo. Mas miembrecia sin duda lo duna ATIA mucho mas forza y sosten den comercio pa logra metanan comun pa mehora e clima di haci negoshi en general riba nos isla.



Chofer ta perde control y cay den buraco

Diahuebs 00.15, Central ta manda polis na altura di The Old Ducht Man na Cunucu Abou pa un accidente. Na yegada polis ta topa cu un KIA Picando V-3550, y e banda dilanti di e auto tabata den e buraco. E chofer ta bisa cu el a perde control riba e stuur.
E tabatin un kap chikito na su frenta. Personal di ambulance a dune tratamento n'e sitio.



Ladronnan ta bay cu tubonan di koper for di ballpark

Diahuebs mainta 08.20, Central ta manda polis n'e Ballpark na Cura Cabay, unda ladronnan ta hortando koper. N'e sitio, polis a papia cu e trahador di e lugar, kende ta bisa cu mainta banda di 7'or el a bay pa cuminsa cu su trabounan y a mira cu ladronnan a bay cu e tubonan di koper. E ta bisa cu e lo tuma contacto cu e señora cu ta responsabel p'e parke y pa bise p'e bay duna keho.



Functies bij het Departamento Transporte Publico

Het Departamento Transporte Publico ressorteert onder het ministerie die belast is met de openbaar vervoeraangelegenheden. Het Departamento Transporte Publico heeft als voornaamste doelstelling het ontwikkelen en uitvoeren van beleid op het gebied van openbaar personenvervoer op de Arubaanse wegen. Voorts stelt het departement zich als doel om als centraal informatiepunt te fungeren voor de registratie van gegevens die essentieel zijn voor een duurzame ontwikkeling van het gebruik van voertuigen conform de geldende wet- en regelgeving.
Bij het Departamento Transporte Publico van het ministerie van Toerisme, Transport en Arbeid, zijn diverse functies beschikbaar voor overheidsfunctionarissen.

	Functies	Functie-eisen
1	Beleidsmedewerker	WO-opleiding
2	Hoofd Algemene Ondersteuning	HBO werk- en denkniveau
3	Secretarieel Administratief medewerker	MBO-opleiding niveau 3 of MBO werk- en denkniveau
4	Administratief medewerker	MBO-opleiding niveau 3 of MBO werk- en denkniveau
5	Personeelsfuntionaris	HBO-opleiding of HBO werk- en denkniveau
6	Systeem- en netwerkbeheerder	MBO-opleiding
7	Telefonist/Receptionist	LBO-opleiding
8	Bode Conciërge	LBO-opleiding
9	Hoofd Inspectie	MBO-opleiding of HBO werk- en denkniveau
10	Ploegleider Inspectie	MBO werk- en denkniveau
11	Medewerker Inspectie	MBO werk- en denkniveau
12	Hoofd Vergunningen	MBO-opleiding of HBO werk- en denkniveau
13	Medewerker vergunningen	MBO werk- en denkniveau

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de Directeur van het Departamento Transporte Publico, de heer Gerald R. Keteldijk, telefoon 582-4131.

Schriftelijke reacties

Kandidaten die voldoen aan bovengenoemde eisen, worden uitgenodigd om uiterlijk 4 april 2012 te reageren. De sollicitatie met het daarbij behorende curriculum vitae dient u te richten aan de Directeur van het Departamento Transporte Publico, de heer Gerald R. Keteldijk, te Caya dr. J.E.M. Arends 15 te Punta Brabo op Aruba..

SIMAR ta recorda docentenan pa asisti na reunion general pa trata reglamento di cas

Sindicato di Maestro di Aruba kier a recorda miembronan cu dialuna 2 di april lo tin un reunion general pa trata e reglamento di cas di SIMAR. Na 2010 SIMAR a revisa y renoba su statutonan. Esakinan tin articulo cu ta referi na un reglamento di cas, cual SIMAR nunca tabata tin. Comisario Sr. Nelson Petronia den nomber di directiva a guia un comision cu a traha un reglamento di cas nobo pa e sindicato. Directiva ya a pasa riba e reglamento aki y den e reunion di dialuna dia 2 di april, miembronan ta na turno pa aproba esaki. Sin nan aprobacion e reglamento di cas no por bay na vigor.

Statutonan ta bisa cu mester tin quorum (minimo 70 miembro) pa decisionnan por wordo tuma. Directiva ta haci un apelacion na su miembronan pa asisti sin falta na e reunion general aki pa hunto nos pasa riba e reglamento di cas, cual ta hopi importante pa nos tur. Laga nos evita cu mester yama un reunion di nobo, durante cual un grupo chikito lo dicidi pa full e sindicato. Directiva tin e confiansa cu miembronan di SIMAR lo asisti mescos cu na e ultimo encuentronan.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Nuebe vehiculo di Brandweer ta den proceso di "complete overhaul"

NUEBE vehiculonan di Brandweer, cual ta 1 haakarm voertuig, 4 spuitwagen, 1 hoogwerker y 3 truck pa Aeropuerto, tur ta ricibiendo un overhaul completo.

Nan tur ta wordo "refurbished" pa un mecanico Mericano cu ta trahando hunto cu mecaniconan di Brandweer p'esaki. E trucknan ta wordo completamente revisa y e sistema electronico lo wordo reemplasa.

Esaki ta garantisa cu Brandweer lo mester ta bon ekipa p'e proximo añanan nos dilanti, Comandant Edward de Cuba a añadi.

E truck cu a bolter algun tempo pasa no por wordo poni den funcionamento mas y ya pa algun tempo caba ta uzando e truck aki pa piesa unda cu ta necesario y posibel.

Cuerpo di Bombero y Rescate ta experenciando cambionan positivo na beneficio di e comunidad di Aruba y nos bishitantenan.

Inversionnan cuantioso ta tumando lugar directamente den e personal capabel y profesional, como den material.



Segun mr. Juan Ady Thijsen:

Mike Eman ta cumpliendo cabalmente cu e draaiboek di Hulanda

DIALUNA durante reunion publico tocante e samenwerkingsprotocol nos por a scucha Prome Ministro Mike Eman, lider di AVP, broma cu na Hulanda nan ta elogia cu AVP ta cana dilanti pa cu e vision di futuro di Reino. Pero loke Mike Eman no ta splica ta cu AVP ta coriendo segun schedule, ehecutando e draaiboek di Hulanda. E berdad ta cu e cuestion aki a cuminsa cana su caminda na e momento cu e mocion Van Bochove di CDA a wordo acepta na April 2010 referiendo ariba e vision di futuro di Reino. Na e mesun momento aki Movemento Electoral di Pueblo a cuminsa traha ariba su nota pa cu e vision di futuro di Reino (Nota Geen minderwaardigheid, geen meerwaardigheid maar gelijkwaardigheid). Despues Ministro Donner a traha su nota di e vision pa futuro di Reino y Gobierno di AVP tambe. Remarcabel tabata e declaracion di Ministro Donner cu e no ta comprende pakico Aruba mester celebra su 25 aña di Status Aparte, pasobra despues di 10-10-10 Aruba no por papia di Status Aparte mas pasobra Corsou y St Maarten tambe tin nan Status Aparte. Pero loke Ministro Donner a lubida ta e hecho cu Aruba su Status Aparte ta full otro cu e otro dos paisnan nobo pasobra Aruba no ta bao curatela. Siguiendo cu e draaiboek di Hulanda Mike Eman a cera un acuerdo di cooperacion cu Ministro Donner, atachando nos autonomia y sin consulta cu representantenan di pueblo. Despues Gobierno Hulandes a nombra Donner como vice-presidente di Raad van State, cual ta e organo di conseho mas halto den Reino pa loke ta trata decretonan real (Rijkswetten).E draaiboek aki ta den su fase awor di ehecucion cual a wordo firma den conferencia di Reino na December 2011. Por ta cu Mike Eman ora e papia di vision di AVP e ta referi na e ehecucion di e draaiboek aki cual AVP a acorda cu e partido CDA for di campaña caba pa poco poco hinca Aruba bek den un Atlas di 6 bao di capa moderno di Caribische Nederlanden. segun mr. Juan Ady Thijsen den e cuadra aki mester mira e samenwerkingsprotocol. Hulanda kier pone control riba Aruba y na mesun momento uza Aruba pa controla Corsou tanten cu e gobierno di Schotte ta na mando. Ta ironia cu hopi di e condicionnan di e samenwerkingsprotocol AVP su gobierno no por ta cumpliendo cu nan. Ta urgi pa mantene rechtszekerheid mientras awor aki na Aruba ta violando esaki hasta den parlamento. Ta urgi pa tin behoorlijk bestuur pero ley di compatibilidad ta ser viola constantemente. Ta papia di sanea situacion financiero pero na Aruba e deficit financiero di nos presupuesto ta sigui subi. Ta urgi pa lanta un Arubaanse Wetenschapelijke Raad voor het regeringsbeleid pero aki na Aruba no ta respeta ni conseho di Raad van Advies. Ta urgi pa traha hunto ariba proteccion di nos medio ambiente pero aki na Aruba problemanan di medio ambiente ta na orde di dia (school noord, caso Tamarijn, tapijt na Aeropuerto, cortamento di matanan e.o. den caya Betico Croes y na Shete, tiramento di sushi tur caminda). Opinion di MEP ta keda cu prome mester regla e deficit democratico y despues ta firma acuerdonan di cooperacion. E acuerdo aki no tin ningun garantia cu e lo beneficia Aruba. Den un democracia real mester tin participacion real di tur esnan cu ta participa den dje y unda e espirito di trias politica ta e fundamento. Samenwerken, samenleven maar ook samen beslissen.

Super S - Chow a tene algun actividad exitoso







EN conexion cu celebracion di nos Dia di Himno y Bandera, Super S - Chow a tene algun actividad exitoso pa asina yuda contribui na nos cultura.

Riba diabierna e evento tawata encera un T-shirt signing cu e famoso diseñador di e logo I love Aruba, Omar-Steve Lejuez. Invitadonan V.I.P. a gosa di un rato masha agradabel y yen di ambiente. Tambe clientenan por a haci nan compras den un bon ambiente y disfruta di e promocionnan cu Super S - Chow tawatin pa ofrece.

Ariba diasabra tawata presente nos famoso talento local, Cesar Olarte cu alabes ta ganado absoluto di e Festival un Canto na nos Himno y Bandera. Fanaticonan cu a bin pa cumpra nan CD a probecha pa laga firma esaki pa e talentoso Cesar. Tambe Cesar a deleita e publico presente cu algun di su bunita cancionnan. Gerencia di Super S - Chow kier a gradici tur cu a asisti y contribui na haci e eventonan exitoso.

Pa recuada fondo

Prinses Amalia Basisschool ta organiza un Zumbathon

DIASABRA benidero Prinses Amallia Basisschool ta organisa su prome Zumbathon. E skol basico ta uno relativamente hoben considerando cu aña escolar 2011 – 2012 ta su prome aña oficial. Prinses Amalia Basisschool anteriormente tabata forma parti di Reina Beatrix cu consecuentemente a crece asina liher pa cual e skol a cuminsa opera riba su mes.

Prinses Amalia Basisschool conhuntamente cu comision di mayor ta traha duro pa recuada fondo p'e skol p'asina nan por logra cumpra materialnan esencial pa desaroyo di cada mucha n'e skol.

P'e motibo ta organisa un Zumbathon pa na prome lugar conscientisa e muchanan riba comemento saludabel y ehercicio y na di dos lugar pa recauda fondo pa e skol.

Fondonan recuado durante e zumbathon lo wordo inverti pa cumpra material extra di gym y material pa den klas.

E zumbathon lo tuma lugar na skol mes diasabra 31 di maart di 5'or di atardi pa 7'or di anochi. Ticket pa participa na e zumbathon y pa contribui n'e skol ta disponibel serca tur alumno di Prinses Amalia Basisschool y tambe e dia di zumbathon cuminsando for di 4'or di atardi. Pa mas informacion di e zumbathon por yama mayornan di comision Angelique na 568-3571 y Marja na 592-0094.

Aporta na nos muchanan pa nan ta orguyo di nos futuro.

InselAir ta bende carchi di entrada pe famoso Soul Beach Festival 2012

ARTISTANAN manera R.Kelly, LL Cool J (featuring DJ Z-trip), Melanie Fiona I Ledisi lo presenta durante e Soul Beach Festival na Nikki Beach Amphitheater na Aruba.

Despues di cada concierto lo sigui cu un afterparty na Nikki Beach. E dianan di concierto ta 26 y 27 di mei. Prome cu e dianan di concierto lo tin un Comedy Night dia 25 di mei.

InselAir t'e unico aerolinea cu lo bende carchinan di entrada pa Soul Beach Festival p'e region Pan-Americano.

Jurgen Lippinkhof ta comenta: "Nos a añadi mas stul riba nos capacidad normal di alrededor 400 stul pa dia entre Corsou y Aruba. Nos a haci esaki pa ta sigur cu nos por transporta tur hende interesa p'e festival aki. Cu 7 buelo pa siman entre Corsou y Aruba ta facil pa conecta for di cualke destinacion di Inselair via Corsou pa Aruba. InselAir ta avisa tur hende cu ta interesa pa cumpra carchi di entrada y ticket di InselAir pa haci esaki lo mas pronto posibel".

Lippinkhof ta añadi, "cu e buelonan ya ta basta yen y cu e artistanan menciona,carchinan lo bay hopi liher. E aerolinea lo bai rifa carchinan di entrada y pakete via di nan campaña di bumper sticker y via di nan Facebook. InselAir lo bende e carchi di entrada pa Soul Beach 2012 solamente via di e siguiente oficinanan di benta: InselAir Ticket Office – Rockefellerstraat.

Concierto Weveriana na Cas di Cultura dia 15 di april









Diadomingo dia 15 di april proximo Comision Weveriana lo presenta un concierto cu musica di diferente compositor Arubiano. E concierto aki lo tuma luga na Cas di Cultura pa 4:00 or di atardi. E palabra "Weveriana" ta deriva di e fam Wever y ta trata di un concierto cu ta consisti di obra di e compositornan Arubiano di famia Wever, esta Rufo Wever, Maria Wever, Toty Arends y Dr.Oswald Wever. Comision Weveriana tin como meta principal pa promove trabou di e compositornan di Aruba door di trece nos musica local mas cerca di e publico en general. Na e mesun momento ta crea oportunidad pa e artistanan local demostra nan talento y deleita e publico cu musica di compositor local.

E musiconan cu lo contribui na e concierto aki ta Lidwina Booi, Victor Camacho, Albert Croes, Livio Hermans, Floor Huygen, Vivian Lampe, Vivian Lampe, Hester Matthijsse, Mario Middendorp, Ebby Peterson, Emile Ponson, Wicha Ponson-Wever, Papito Rafael, Gordiana Rozenberg, Doodle Sophia, Jack Tromp, Mandy Villasmil y Arlenne Wever-Croes.

E entrada pa e concierto lo ta 25 florin y pa mucha bou di 18 aña entrada ta 15 florin.

Mas informacion lo sigui den e dianan binidero.

Copa Aruba Teams 2012 di ATTA ta bay cuminsa



Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta bay inicia e competencia nacional di teams di A-klas y B-klas titula Copa Aruba Teams 2012. Aña pasa un total di 7 a participa pa e categoria B-klas y den A-klas 5 team. E team di B-klas cu a gana aña pasa esta e hobennan Lifrendy Lampe y Maurice de Kort lo debuta den e categoria di A-klas teams. Ken lo bay cu e trofeo e aña aki? Den A-klas Mario Lobo y Michael Ling di Team Butterfly a logra sali campeon den nan categoria. Nan lo gana e aña aki atrobe?

Pa mas informacion di e Copa Aruba Teams por tuma contacto cu ATTA via arubatabletennis@yahoo.com of via nos Facebook: Aruba Table Tennis.

Santa Rosa tin carne y cabrito adulto y diferente lamchi na benta pa esnan interesa

Santa Rosa ta anuncia cu actualmente nan tin varios carne, cabrito y lamchinan na benta pa tur criadonan interesa den inicia cu e practica aki. Algun luna pasa Santa Rosa a ricibi un cargamento di bestianan nobo for di Merca. Pa e motibo aki tambe cu awendia Santa Rosa por tin e flexibilidad pa ofrece bestianan mas frecuentemente na tur e criadonan cu ta interesa den compra di bestia. Algun luna pasa nos tabata tin benta di algun bestia y awor un biaha mas a selecta un cantidad di bestia cu lo ta wordo poni disponibel pa benta. Ta pidi tur criado ta ya a cumpra un bestia e ultimo biaha pa warda te un otro oportunidad pa asina mas criado por bin haya e oportunidad pa cumpra bestia. Den e ocasion aki tin carne rasa Blackbelly, Mix dorper, White dorper mientras cu tin cabrito rasa Anglo Nubian tambe na benta. E prijs pa benta ta varia entre Afls 2,- pa Afls 3,- pa kilo pa bestia. Pa por bin na remarke pa cumpra bestia, mester yama Sra. Rebecca Croes pa haci un cita y e lo avisa e orario pa e criado pasa pa busca e bestia di su escogencia. E benta lo bay di acuerdo cu e secuencia di e yamadanan, asina ta no tarda yama di biaha. Y pa esnan cu no logra cumpra bestia den e oportunidad aki, no preocupa pasobra Santa Rosa lo tin mas benta di bestia pa final di otro luna. Di acuerdo cu e reglanan di Santa Rosa cada criado por cumpra un maximo di 2 bestia pa asina sigura cu tur persona interesa tin e oportunidad di cumpra bestia. Si tin cualkier pregunta semper por tuma contacto cu Santa Rosa pa ricibi un splicacion mas extenso encuanto e procedura.


"Mester yama Rebecca Croes of Jessica Wernet prome pa traha un cita pa pasa wak e bestianan y scoge esunnan cu bo ta desea"

Shon Shoco ta splica... e pasion tras di di e ciencia







E siman aki Shon Shoco kier comparti e storia di dos ranger dedica y pasiona cu nan trabou na nos Parke Nacional. Na Parke Arikok nos ta kere cu pasion y dedicacion ta esencial pa garantisa continuidad den un organisacion.

Cera conoci cu Michael Maduro y Neohmar Maduro. E dos rangernan cu tin nan fam comun (maske cu nan no ta famia), ta representa un otro fuente di conocimento cu ta parti di nos Parke. Loke e dos rangernan aki tin comun ta nan pasion pa naturalesa y consecuentemente nan trabou. Michael ta splica cu su famia semper tabata envolvi cu naturalesa. Di plantacion te pesca, pa Michael no tin miho satisfaccion cu biba rondona pa e rikesa natural di nos isla. E ta splica cu hasta riba e dianan cu mas stress, sali bay den naturalesa ta pone tur cos den un luz mas positivo. Neohmar ta splica cu e ta biba cerca di lama y e ta convenci cu Aruba ta un paraiso scondi. Banda di nan pasion pa naturalesa, e dos cabayeronan tin hopi conocimento di e naturalesa den nan alrededor. Neohmar por ehempel, nunca ta skirbi nada asina mes e sa tur nomber di piedra, mata sero y rooi. Michael ta splica tambe e importancia di "folklore", (creencia tradicional) pa nos herencia cultural y su influencia riba con nos ta percibi naturalesa. Tin e creencia, por ehempel cu den e cuebanan di Quadirikiri e yiu muhe di un hefe indjan a wordo cera pasobra su tata no tabata di acuerdo cu e amor cu su yiu a scoge. Ta wordo bisa cu nan a cer'e den e cueba y cu despues su spirito a wordo laga liber door di e apertura di luz den e "dak" di e cueba.

E dos rangernan ta splica cu e cueba di Quadirikiri ta traha di calichi. Nan ta splica cu calichi ta un tipo di piedra hopi poroso cu ta laga awa pasa poco poco cu ta resulta den formacion di stalagmita y stalagtita. Stalagmita y stalagtita ta tipo di speleotema cu ta forma for di e vloer y e dak di e cueba ocasiona pa e lekmento di substancia mineralisa. Nan ta splica tambe cu nos isla a wordo forma di actividad volcanico casi 90 pa 95 miyon aña pasa y cu e unidad volcanico di Aruba ta wordo yama e "Aruba Lava Formation". Un parti di e actividad volcanico cu a conduci na existencia di Aruba a sosode bou awa.

Michael y Neohmar ta trece dilanti cu a tuma nan hopi luna di trabou duro y recorido diario pa siña conoce e parke manera awe nan conoc'e. Tin cu agrega cu e conocimento cu nan a obtene no ta procedente solamente for di curso (hopi biaha duna pa geologo, arkeologo y auto didacto) pero tambe for di loke nan hefe Salvador Franken ta duna nan. Salvador ta nos hefe di rangernan na Arikok y ta e persona cu a siña nos rangernan hopi di loke awor nan tin na conocemento.

Nos rangernan ta splica cu nan ta sinti un responsabilidad grandi y un orguyo enorme ora ta trata di parke. Nan ta percura pa nos bishitantenan, mantene e parke limpi y ta conserva su naturalesa.

Michael y Neohmar ta dos ranger pasiona, empeña cu conserva Aruba su naturalesa.

Si tin cualkier pregunta of comentario, sea liber pa tuma contacto na 5851234 ext. 226

Ladron a bay cu cartera, pero a debolbe, ora cu a constata cu el a ser filma

Diahuebs mei anochi pa 00.35, Central ta manda polis na Valero Blvd, pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e homber J.P., naci na Aruba di 58 aña, kende a bisa polis cu el a drenta den e lugar pa cumpra gasolin y a pone su cartera riba e toonbank. Ora cu el a bira su cara, desconocirnan a bay cu su cartera. E negoshi lo manda un cd di e filmacion pa polis. Pero despues cu e anti-social a keda descubri, e mes a debolbe cartera intacto na su doño, kende kier a compensa tog, el a bisa pa reza p'e.

Customer Service Tips en general

Di nos colaborador exclusivo

Maneha stress dor di cambia bo manera di pensa
Ora bo ta pasando den un dia dificil of duro, ta facil pa bo atribui bo stress na clientela fastioso of coleganan cu no ta yuda. Pero e berdad ta, e manera cu bo ta reacciona n'e dia su eventonan ta contribui mas na bo stress cu e eventonan mes.

Bo por baha bo stress dor di identifica algun forma comun di pensamento negativo. E "trapnan" mental aki ta preveni bo di mira e banda bon di e situacion. Bo ta haya bo mes ta cay den cualkier di e maneranan insalubre di pensa?

GENERALIZANDO:
Yegando na un conclusion amplio y general for di un of dos experiencia por destrui bo motivacion.
EHEMPEL: Bo a pasa basta tempo y esfuerzo tratando pa satisface un cliente - cu casualmente ta un accountant – pero e cliente a hiba su compra of negoshi pa otro caminda apesar di bo trabao duro.
Lo bo ta generalizando si bo a conclui cu tur accountant tabata clientenan dificil.

STRATEGIA: Ki ora cu bo scucha bo mes usa frasenan manera "nan semper...." of "nan nunca..." dal un paso atras y busca algo unico di e cliente of e situacion.

MICROSCOPIANDO
Ora bo ta dedicando tempo riba un porcion chikito di un situacion, e por mustra mas importante di loke e ta.
Mescos cu un insecto chikito por parce di ta un monster grandi ora cu bo mire dor di un microscope, un incidente chikito por aparenta grandisimo si bo no pone den perspectiva.

EHEMPEL: Den un intercambio fuerte di palabra, un cliente ta yama bo "incompetente". Bo ta traha cu e cliente pa resolve e problema. Na final di e conversacion e ta disculpa su mes pa su remarcanan. Si bo ta e tipo cu ta "cushina" riba e comentarionan negativo – no riba e resultado positivo – bo ta culpabel di microscopiando.

STRATEGIA: Ki ora un comentario of situacion pone bo presion di sanger subi, haci bo mes algun pregunta cu lo yuda bo pa gana perspectiva.

EHEMPEL: "Mi reaccion ta razonabel?" Si ta laga un comentario "schuins" ruina mi dia?" "Ki bon combersacionnan mi tabatin awe cu por drecha e mal experiencia aki?"

LESA MENTE

Algun representante di servicio na cliente ta asumi cu nan sa kico otro hende ta pensa.
EHEMPEL: Bo a caba di tuma un pedido y e cliente ta pidi bo pa ripiti'e. Bo lo bisa bo mes automaticamente: "E ta pensa cu mi ta estupido?"

STRATEGIA: Resisti e gana pa imagina bo kico otro hende ta pensa di bo. Trata pa bin riba cu razonnan positivo pa comportacion di hendenan.

EHEMPEL: Talbez e cliente no tabata cuestionando bo abilidad pa tuma pedido. Talbez e tabata preocupa cu e por a lubida di inclui un articulo.

PERSONALIZANDO:
No mira critica como un atake personal.
CORDA: No ta cada comentario ta intenciona pa bo.

EHEMPEL: Den un reunion di grupo, bo supervisor ta revisa reglanan riba duracion y ora di lunch of tuma break.
Bo ta personalizando e situacion si bo ta pensa "el a ceremonea mi, djis pasobra mi a bolbe 10 minut lat for di lunch diabierna pasa".

STRATEGIA: Realiza cu e pensamento, palabra y accionnan di otro hende no ta tur ta dirigi na bo. Si e critica a dal bo, use pa mehora si no ta pa bo, asumi cu bo supervisor tabata papia en general.

DEN CORTO: Ki ora bo haya bo mes ta cay den un di e modelonan di pensa ey destructivo, para bo mes. Reconsidera bo presuncionnan di e persona of situacion. Cu frecuencia bo lo haya sa cu si bo pensa un poco mas positivo, e problema lo desaparece.

Xpresa bo mes

Serlimar

Ami ta haya a bira tempo p'e compania aki introduci un programa di reciclahe.
Tambe mi ta comprende cu trabao di piki sushi ta algo vies, pesey mes mi ta completamente solidario cu e trahador y si e trabao ta hopi, paga nan mas, asina simpel.
Mirando cu companianan priva ta haci asina tanto pa loke ta medio ambiente y si ta pa via di algun capricho Serlimar no por funciona bon ni competi cu e companian priva aki, mi ta haya esey ta un lastima cu un compania di Aruba ta para caba na nada.
Mi ta spera cu e compania aki maske haci un atento pa bay berde, paso ami sinceramente kier bon pa e isla aki.
Si mi ta biba riba e isla aki mi mester mustra un tiki interes pe tambe.
Mi kier p'e isla aki berdaderamente aki ta uno berde y sin sushi y ta pesey mes, n'e Gobierno di Aruba, enbes di papia so, introduci programa di reciclahe tambe y no pone show so.

A.G.

Deporte



Sergio Aguero ta afo pa e siguiente 2 siman pa motibo di lesion

E delantero argentino di Manchester City, Sergio Kun Aguero, maximo goleador di su team e temporada aki, no por hunga e siguiente wega di liga ingles pa un lesion "kens", segun e entrenador, Roberto Mancini a confirma diabierna. E delantero, di 23 aña, cu tampoco por a hunga e ultimo wega contra Stoke, lo no hunga cu su team contra di Sunderland pa un problema na su pia. Mancini no kier a duna mas detaye riba naturalesa di lesion di e ex hungador di Atletico Madrid, apesar cu tabata cuestiona na numeroso ocasion pa periodista.

"Mi ta prefera no bisa, no tabata su culpa. Mi no sa si lo ta un dia, 10 dia of 2 siman, mi no sa, pero cu e ta lesiona y no por hunga, tabata hopi kens", e italiano a declara. "No por a hunga contra Stoke y no por hunga contra Sunderland. Mi ta spera cu e por recupera pa e wega contra Arsenal pa e siman cu ta bini", Mancini a bisa.

E lesion di Aguero, autor di 17 gol den Premier League e temporada aki, ta supone un problema pa Mancini, cu tin cu elegi entre e italiano Mario Balotelli, e bosnio Edin Dzeko of e argentino Carlos Tevez pa lidera e atake di City e fin di siman aki. Pa otro banda, e tecnico italiano si por conta cu su capitan, e belga Vincent Company, despues di tabata afo pa e ultimo cuatro wega di liga, pero no cu su pareha den centro di defensa, e internacional ingles Joleon Lescott, cu ta sigui lesiona.

Antonio Cassano a cuminsa su recuperacion pa bolbe bek

E delantero Antonio Cassano, di AC Milan, a cuminsa cu su recuperacion pa bolbe hunga despues di a hasi un operacion na su curason, na november aña pasa, pero ta un comision di dokter ta esnan cu lo dicidi si e hungador por bolbe hunga futbol profesional. E ex hungador di Sampdoria, Roma y Real Madrid a wordo mira diahuebs na e ciudad deportivo di Milan, ta core riba bicicleta, mientras e resto di su compañeronan tabata train.

Milan a comunica cu Cassano cu pa e momento aki, solamente a calenta cu e resto di team y despues a bolbe bek na su programa individual. E hungador tabata opera na november, despues cu tabata tin un problema cerebral y despues di cuatro luna a wordo autorisa pa cuminsa hasi algo di training. Den un comunicado, Milan a splica cu e hungador ya a cuminsa e proceso pa bolbe na e actividad deportivo, pero tin cu pasa un evaluacion cientifico y legislativo y pesey a pidi e Federacion Medico Deportivo Italiano un evaluacion di e condicion fisico di Cassano.

E comision di dokter forma pa un 20 experto lo reuni dialuna, 2 di april, pa evalua e condicion di salud di e delantero y certifica si Cassano por bolbe na futbol profesional. 29 di october, Cassano a sinti malo y tabata tin problema pa move y pa papia den su regreso na Milan despues di un wega di Liga cu su team a hunga contra Roma. Dokternan a diagnostica cu Cassano a sufri un problema cerebral. Cassano a bolbe train pa su cuenta na januari y diahuebs a bolbe train cu su compañeronan di team.



Rafael Nadal a bandona torneo di Miami



E spaño Rafael Nadal, number dos di mundo, a dicidi no subi veld pa enfrenta e escoces Andy Murray, number 4 di mundo den semifinal di e torneo di Miami, debi na un lesion na su rudia banda robes. Nadal, cu a renuncia na hunga Copa Davis cu Spaña den e eliminatorio contra Austria, otro siman, debi cu ta sufri un lesion na su rudia. E wega contra e japones Kei Nishikori, den octavo final, mester a solicita asistencia di dokter, cu a pone venda riba e zona dolor. Despues di e wega, e spaño a bisa cu e lesion a produci den e torneo di Indian Wells, un siman prome, y cu desde e dia ey ta sufri dolor den e zona.





Aruba's Top 20

03/31/2012/

1/1 ERES MI SUENO- FONSECA
2/ 4.. LEAP OF FAITH -- BIG MONTAIN
3/2.. ME PIERDO CONTIGO -- CHAYANNE
4/5.. MOVE ON -- OMARI BANKS
5/3.. DAME -- SHAGGY - KAT DE LUNA
6/7.. TURN ALL THE LIGHTS -- T-PAIN - NE YO
7/6.. SI YO FUERA -- X TREME
8 / 11.. SHOW ME -- HITMAN - THE GENERAL
9 / 12.. SHADOW -- JHON MAYER
10 / 13.. CHARLIES BAR -- NICO CONNOR
11 / 14.. SI YA NO TENGO CORASON -- ALEX - JORGE Y LENA
12 / 17.. DAME UN BESITO - CHINO Y NACHO
13 / 18.. CULEBRA -- NINO VALENTINO
14 / 16.. SEXIE FIED - GOLDEN CREW
15 / 19.. FUISTE TU -- RICARDO ARJONA
16 / 20 .. FORGIVE -- CALIGOLEN
17 / -- ESTO ES AMOR -- ALKILADOS
18 / --- E KONTESTA -- CHRIS STRICK
19 / -- WE ARE CONQUEROS - K E S
20 / 15.. RIO DE JANEIRO -- MICHAEL MINO

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

UEFA ta suspende y multa Arsene Wenger

E tecnico di Arsenal, Arsene Wenger, a ricibi diabierna un sancion di tres wega y 40 mil euro pa su conducta inapropia durante e wega di UEFA Champions League contra AC Milan di 6 di maart ultimo. E Comite di Control y Disciplina di UEFA a anuncia su decision riba e caso cu a habri contra e frances e dia despues di e wega den Champions, di cual Arsenal a keda afo di e competencia apesar di gana 3-0 den Emirates Stadium. Despues di e wega, di cual e localnan no por a gana e 4-0 cu a haya den San Siro, Wenger a critica e arbitro Damir Skomina y a acusa despues den sala di prensa, cu a laga demasiado foul pasa.

E suspension ta aplica den tres siguiente wega di UEFA di cual e banki di Arsenal ta ocupa pa e frances, cu ta conta awo cu tres dia pa apela e veredicto di e organisacion europeo. “Nan a hasi e arbitronan di UEFA den hende intocabel, di cual ni sikiera por dirigi algun palabra. Si mi ta suspendi, lo no ta hustifica y lo apela e multa”, Wenger a bisa poco prome di conoce e sancion. Si e Comite di Control y Disciplina ratifica su decision, Wenger lo topa cu su tercer sancion den un periodo di un temporada, despues di un incidente similar cu e referee suizo Massimo Busacca den e wega di octavo contra Barcelona den e edicion pasado di Champions League. Den e ocasion ey, e frances a ricibi un wega di sancion, un multa cu otro dos wega den tribune despues cu UEFA a considera cu no a obece su castigo manera mester tabata. E organisacion ta considera cu e tecnico a comunica cu e banki durante e wega contra Udinese di cual tabata inhabilita pa dirigi su team, pa cual a pone dos wega di sancion extra.

Roberto di Matteo ta contento cu Fernando Torres



E entrenador di Chelsea, e italiano Roberto di Matteo, a bisa diabierna cu ta contento cu e rendimento di Fernando Torres y cu ta wak'e felis. E delantero spaño, di 28 aña, ta ainda leeuw di e cifra goleador cu a logra cu Liverpool y di cual a asombra den Premier League, pero a bira mihor desde cu Di Matteo a sustitui e portugues Villas-Boas den banki di Stamford Bridge. E number 9 di Chelsea tin apenas 6 gol den 37 wega den tur competencia e temporada aki, pero su contribucion na e team tabata considerabel na aporta un gran number di asistencia, e ultimo diamars pa Salomon Kalou, cu a score e gol di victoria contra Benfica (1-0) den e wega di ida di cuarto di final di Champions League.

E tecnico italiano a bisa cu no a trata e hungador di un otro forma apesar cu ta mustra di a haya e confiansa den su futbol. "Nos ta contento cu Fernando ta bayendo bon. E ta un bon futbolista y un gran hungador di team", di Matteo a declara.

"Mi a purba papia cu tur mi hungadornan y duna nan confiansa pa hunga. Fernando ta hungando bon. E ta un hungador felis na e momento aki", e tecnico italiano a bisa. E bon forma di Chelsea na Europa no ta den liga ingles, unda a logra solamente un punto di e ultimo seis.

Un empate y un derrota den su dos ultimo wega a hasi cu e nomber di Di Matteo ta situa na di cinco lugar den e tabla, na cinco punto di Tottenham, cu ta di cuatro lugar. Chelsea ta hunga diasabra contra Aston Villa, unda ta spera logra e victoria pa reduci e diferencua cu Spurs y acerca asina na e posicion cu ta duna acceso na e siguiente edicion di Champions League.

Marcelo ta adverti di e peliger contra Osasuna

E brasileño Marcelo, defensa di Real Madrid, ta considera cu e mihor manera di logra e victoria diasabra na Pamplona ta hunga nan futbol, aunke a adverti cu ta trata di un salida dificil. "Semper ta hopi complica hunga na Pamplona y tin hopi respet pa Osasuna, pero lo purba hasi nos futbol y gana. Lo ta dificil paso ta den un veld complica, pero tin cu hunga nos futbol, y asina e cos lo bay bon pa nos", el a comenta. Riba e pregunta si lo kier bay Cibeles pa celebra e titulo di Liga, el a mustra cauteloso: "Tin cu traha hopi pa logra yega eynan".

"Mi a madura hopi aki cu e compañeronan, cu e club. Nan a yudami bastante, pero mi ta kere cu e mas importante ta loke ta keda pa siña den e club aki", el a bisa. Marcelo ta un di e gran apoyo di Cristiano Ronaldo y tabata tin palabra di elogio pa e luso: "Cristiano ya a hasi historia den Madrid. Awo e tin 35 gol y ta keda t'e ainda hopi wega pa caba e temporada. Ohala e logra hinka mas y yuda nos gana", el a bisa.





Pep Guardiola ta elogia Athletic Bilbao

E entrenador di barcelona, Pep Guardiola, no a stop di elogia su rival di diasabra, Athletic Club, di cual a defini como un sensacion di Europa y ta considera un candidato serio pa gana e Europa League. "Por gana, empata of perde pero semper tin hopi ocasion di gol. Nan ta hopi directo, nan ta yega den posicion di tiro semper. Nunca mi a wak un team cu ta asina fuerte cerca di gol", el a bisa. Pa Guardiola, wak Athletic hunga ta un placer, paso ademas di hunga un futbol atractivo, "nan ta honesto, ta core y bringa cada bala".

E ta opina mescos di su tecnico, Marcelo Bielsa, di cual semper a declara admirador: "Bielsa por train cualkier club di e planeta. Dun'e un team, cu e semper lo hasi'e mihor".

Barcelona ta ricibi e team aki cu poco mas di 24 ora di descanso despues di hunga diamars contra Milan. Guardiola a comenta cu e calender ta manera e ta, aunke a reconoce cu un team asina fisico manera Athletic, cu ta yega Camp Nou si'n apenas tempo di recupera di e esfuerso di diahuebs contra Schalke 04. E entrenador di Barcelona a wak e wega di Europa League cu Athletic a hunga na Alemania. Cu nan a gana cu score di 4-2, y cu e dos golnan local a wordo hinka pa Raul Gonzalez, di cual a califica como "e mihor hungador di historia di Spaña". Riba e polemica di e yerba den e wega di cuarto di final di Champions League contra Milan, Guardiola tabata cla y a nenga cu ta un excuse pa hustifica e 0-0 na final. "Nos ta busca excuse? E veld tabata hopi malo, pero no ta culpa di Milan, ni di Inter, ni di UEFA ni di Madrid. E responsabilidad ta di San Siro. Na 90 a hasi trabou y semper a bisa cu e veld ta malo", el a bisa.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Si paga e luz gobierno por fin lo habri portanan grandi pa inversionistanan serio pa desaroyo di Seroe Colorado

Mi persona tin tur respet pa tur e esfuersonan di nos Gobierno pa resolve e problema di nos refineria. Mi persona y hunto cu mi nos comunidad ta preocupa. Cu tur rason hopi di nos ta pensa cu aki atrobe por bay trata di un rescate cu no ta bay duna nos e garantia di ta uno di termino largo. Den mundo nos tur por wak con paisnan grandi y chikito ta buscando alternativanan innovativo, sostenibel y independiente di petroleo. Esaki ta e vision di nos futuro mundo. Mi ta di opinion cu awor si a bira tempo cu nos tur habri nos wowo y cuminsa pensa den un plan B pa asina resolve e problema cu por lo pronto lo afecta economia di nos Isla. let's face it" pa aña largo e refineria a stroba tur forma di desaroyo positivo financiero den e area di Seroe Colorado. Inversionistanan serio semper a hala atras pa e presencia y locacion di e refineria. Mi no kier papia mes di tur e bidanan di mucha jong te cu edad halto cu e refineria a costa nos den pasado y te ainda ta sigui costa nos. Sin papia mes di e porcentahe halto di cancer a consecuencia di cambionan toxico den nos medio ambiente. Nos mester bisa nos mes "AWOR TA BASTA" A bira tempo pa nos bini cu un cambio cu si ta faborabel y saludabel pa un y tur. Laga nos pensamentonan ta creativo y asina hunto busca ideanan positivo constructivo a corto plazo. Den mi vision pa Seroe Colorado mi ta invita nos Gobierno pa bay bishita "The Bahamas" pa nos wak si nos por haya inversionistanan pa desaroya un resort hotel manera "The Atlantis"cu un "National Marine Sanctuary". Nos mester siña di haci uzo di tur nos natural resources. Turistanan semper ta bishita Seroe Colorado pa Snorkel of Dive y ta pesey un proyecto di un "Underwater Marina" lo atrae hopi turistanan pa e area di Pariba di Brug. Si nos ruim op de boel di e refineria, cu, "by the way" ta ocupa un di nos sites nan di mas bunita di e area, nos por uza e sitio pa asina hasta expande Rogers Beach. hunto cu Gobierno mi kier combina e plan aki cu un plan cu mi persona a sugeri den pasado anterior pa establece un "Marine Biological Research Center"y un Universidad di Marine Biology, cu ta encera un non profit pilot plan for the fishery "un planta di pesca" cu hasta por crece den un industria di exportacion di pesca asina aporta na diversicacion di nos economia. Mi persona a traha prome cu mi a casa pa aña den research y zuiver wetenschapellijke onderzoeken y mi sa bon cu un gobierno, cualkier gobierno riba su mes no por carga e fondonan financiero pa un proyecto di tal magnitud cientifico. Ta pesey mi a sugeri den mi plan cu Gobierno mester studia e ideanan y trata di realisa e plan cu ayudo tecnico financiero di "The World Bank y The United Nations."Tur esaki ta bunita, y e ta rekeri un decision drastico y bon planea. Si nos cera e refineria nos ta papia aki tambe di nos responsabilidad cu e famianan cu ta bay keda sin trabou. Despues di ciere di refineria Lago mi persona a traha un Advies Plan pa Minister Mito Croes, e conocido "Plan di Registricacion"

Den e plan mi a sugeri pa Gobierno colecta e data di tur esnan cu a keda sin trabou den un centro di trabou, pa duna nan un "her om en bijscholing" pa asina nos yuda e personanan afecta haya un trabou mas pronto cu ta posibel. Minister Mito Croes tabata Minister di asuntonan "Social" pero alabes tambe di "Asuntonan di Educacion" y ta pesey e plan por a bira un exito total. No a bay di acuerdo si cu e plan di Voedsel Bank pero hunto cu The Womens Club of Aruba si mi por a haya ayudo cu un plan di accion di donacion di cuminda den tur 57 scol basico y the International School pa asina nos por a yuda e familiarnan cu a keda sin trabou. Tabata trata aki di hopi familiarnan local. Cos ta un poco diferente awor aki. Valero a busca hopi empleadonan y contratistanan di afo. E departamento di Labor awor na mi opinion mester traha na prome luga un file special pa e familiarnan local cu si ta registra na nos Censo y a keda afecta cu e ciere di e refineria. Nos banconan local hunto cu Gobierno mester bin cu un plan di rescate y un nood fonds financiero temporal pa asina yuda esnan afecta pa e ciere di e refineria. Esnan cu no ta registra na Aruba mester bay nan pais bek pero por registra y haya un chens den futuro si nos mester di nan pa nan por re-aplica y asina bin nos pais bek. Despues cu nos Gobierno a tuma e accion aki nos por bay papia di e "Plan di Desmantelacion" Gobierno mester pidi ayudo di expertonan di desmantelacion hunto cu expertonan di Departamento di nos Medio Ambiente pa asina sigura cu e proceso aki bay na un manera responsabel y safe sin ningun peliger. Nos Departamento di Medio Ambiente mester ta envolvi y evita cu nos no haya nos mes cu spills nan cu por afecta nos beachnan y asina nos industria di turismo. Ora ta negocia cu posibel inversionistanan nos Departamento di infrastructuur en Planning hunto cu nos Departamento di Medio Ambiente mester sinta na mesa y traha un bestemmings plan pa e desaroyo di e area di Seroe Colorado.

Mi persona tin tur e documentonan di loke por y no por pa loke ta non motorized watersports y asina DIP y nos di Medio Ambiente hunto mester traha un "total green master plan" pa cu e desaroyo di e area di Seroe Colorado. Den e desaroyo di e plan mester inclui un Clinic and Ambulance Center pero mester ta absolutamente prohibi di construi super markets of shopping malls of otro establecimentonan comercial den e area esaki pa proteha y sigura cu e Centro di San Nicolas keda comercial activo. Asina so por yuda e economia di e centro di San Nicolas crece mas. Cu tur e ideanan aki mi ta sigur cu nos pa mi parti por paga e luz mañan mes y mi ta sigur cu na final por habri caminda pa un futuro briyante pa pariba di brug.

Helen Mangroelal

Na e ladronnan di Waya di Little League Ball Park di Savaneta

Boso no tin ningun nocion ni e minimo sintimento humano pa cu e desgracia grandi y dolor cu boso acto inhumano y bochornoso a causa nos chikitinnan cu ta train tur atardi ariba e Veld aki, ora nan a yega e Veld y mira nan Veld cu un buraco di mas cu 50 meter, boso no tin gevoel ? E veld aki a wordo recien completamente renoba ariba hopi esfuerso y sacrificio, trahando sumamente duro nos a logra drecha e Veld aki, pa den un momento di bobedad y ignorancia. Boso a yega manera CRIMINALNAN sin escrupulo den scuridad di anochi bay cu mas cu 30 meter di waya. Pa cuminsa e waya nan aki NO tin KOPER, ta di hero nan ta. E crimen cu boso a comete tin un solo "Testigo" cu a mira boso haci boso fechoria. Na su debido tempo, lo E sa di husga boso y kere mi, ami lo tin hopi pena di boso. Na haci malo na otro, peor na muchanan chikito, pasobra e maldad lo persigui boso y lo dal dos biaha mas duro bek. (Ley di Karma). Unico cos cu mi ta pidi boso, please no coy mas waya. E waya ta costa hopi placa, e trabou pa drecha loke boso a daña tambe ta costa placa. Rondia cosnan util pa haci den nos comunidad. Nos ta traha sumamente duro, pero hopi duro pa nos tene nos hubentud for di caya y boso como hendenan grandi y scapa caba, ta bin destrosa, habraca tur nos bon trabou cu nos ta haci pa nos Hubentud di Savaneta. Tene berguensa na boso mes y aleha leu for di practica maldad.

Danki señor Redactor

Jani Thijsen
Penningmeester C.B.S.



Tecla Kelly Hernandez celebra 60 aña





Recientemente den un bon ambiente di famia y amigonan e presidente di SAC Sra. Tecla Kelly a celebra su 60 aña. Un beach party a ser organisa pa su famia, amigo y conocirnan caminda tur hende a goza hunto cu Tecla. Tecla hopi aña mas di bida y salud.













Tremendo Open Avond di Colegio EPI













E Open Avond di EPI cu a tuma luga diabierna ultimo a resulta pa di 2 aña consecutivo uno sumamente exitoso. Cu mas di 2000 bishitante por bisa cu e studiantenan y nan mayornan a asisti na e yamada di bin busca informacion riba tur e posibilidadnan di estudio na Colegio EPI y e exigencianan pa wordo acepta na cada opleiding.

Colegio EPI a keda masha satisfecho cu e acogida di e futuro studiantenan pa ta miho informa riba un decision asina importante. Futuro studiantenan a haya informacion di docente pero tambe di studiantenan actual di Colegio EPI kendenan a duna un splicacion amplio di cada opleiding na Colegio EPI y kico por spera ora bo bay un scol riba nivel profesional intermedio. E anochi a termina cu un tremendo show di talento organisa pa studiantenan di Studentenraad di Colegio EPI.

Si pa un motibo of otro un interesado no a logra bin e Open Avond of ainda kier inscribi, por bishita e website di Colegio EPI na www.epiaruba.com. Inscripcion por tuma luga online mes of por download e formulario, print e y entrege na e scol secundario actual of na oficina di administratie di unit na Colegio EPI mes. Ta conseha un y tur pa inscribi prome cu 31 di mei 2012.

Colegio EPI ta informa cu lo ta presente na Aruba College Fair cu lo tuma luga dia 9 y 10 di november 2012 na Renaissance Convention Center.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Un bes mas a keda demostra:

"Ningun hende ta profeta den su mes pais"

E serie di programa televisa riba e lucha di Betico Croes y su logro di Status Aparte a demostra claramente ken t'e realisa dor di Status Aparte. Aparte di esey e programanan a demostra claramente e respet y aprecio cu tin pa Betico Croes den exterior y muy especial na Hulanda mes.
Aki ta resalta un bes mas e dicho cu ningun hende ta profeta den su propio pais. Den un serie di programa di television, conmemorando 26 aña di Status Aparte y 36 aña di Himno y Bandera a keda presenta varios entrevista cu politico- y periodistanan Hulandes, cu conoce e lucha di Betico Croes di serca.

E comentario- y elogionan cu a sigui no ta laga ningun duda atras ken t'e luchador y realisador principal di Status Aparte. E programanan t'un contraste grandi cu e forma con kier falsifica historia y duna solamente meritonan na personanan, cu a cana rond añanan largo pia bou cu lanterna di kerosin na man (segun a wordo bisa p'e dirigente di AVP den Parlamento durante e tratamento di e "samenwerkings protocol", pa ilustra asina e lucha fuertisimo di e grupo "berde").
Tur e trabao inmenso aki tabata pa colecta firma p'e afamado "smeekschrift". Aparentemente den scuridad so por a logra haya tanto firma asina. Ta bon pa recorda locual politiconan Hulandes a laga sa despues di a entrega e afamado "smeekschrift" na Su Mahestad: "De enige oplossing voor dit kibbelachtig gedrag van eenhandjevol (y no manera ta wordo bisa awe: Un tercer parti di poblacion!!) twee dracht zaaiers is alsvolgt: Aruba een zelfstandige staatkundige positiete geven, doch wel rechtstreeks (!!) onder controle van de Nederlandse Regering!!!"

Pa no core spanta Aruba awor y pa camufla un ke otro ta yama esaki awe "samenwerkings protocol". Otro ehempel di falsifica historia: "In 1977 begaf Shon A's oudste zoon zich in de politiek en in 1979 werd hij leider van de Arubaanse Volkspartij, dit na de uittreding van Betico Croes".
Politiconan Hulandes ta opina otro sinembargo: "Dat in deze Latijns-Amerikaanse gebieden niet ten onrechte van familie- regeringen wordt gesproken, blijkt uit het feit, dat de jonge onderwijzer (lesa: Betico) niet als leider van de door onenigheid sterk verzwakte partij werd geaccepteerd". Ta sigui: "Onder de nieuwe leiding herwon de partij aan invloed en speel deze naast de MEP een hoofdrol (?!) in het realiseren van de Status Aparte".

Realidad ta otro, a lo menos den añanan'70, e Partido di Separacion ni un solo dia a uni su mes n'e lucha di Betico Croes, al contrario a urgi su simpatisantenan pa keda cas n'e momento cu a lanta contra Gobierno di Corsou. Ta kico a realisa anto?!!
Segun corant "Amigoe" di 22 di september 1949 intriganan politico a haci hopi daño na Aruba y ta sigui bisa cu ta mas hala mentabel y dramatico ora ta bin pretende di a sirbi interes di e pueblo Arubano. Pero a bin resulta, cu ta propio interes a sirbi.
Lo peor ta, segun "Amigoe", cu e coalicion di e tempo ey (NVP/AVP) a wordo forma cu esnan cu kier bolbe preta Aruba den un posicion minoritario. Y awor e traicion mes ta bin: Pa mantene e coalicion cu NVP y e dos asiento den e College van Algemeen Bestuur y tambe pa salba e concesion di "Electra", e dirigentenan di AVP a bay di acuerdo cu e "Interimregeling", cual tabata e kiebra final tambe di 8-8, convertiendo esaki den 12-8.

Notorio t'e palabranan di e dirigente di AVP, ora cu a reclama su persona feroz mento p'e fayo dramatico aki: "Aruba no a perde nada, ta Corsou a haña 4 asiento aserca". E fayo barbaro aki a causa cu pa por lo menos 4 decada a stroba e desaroyo di Aruba seriamente.
Danki n'e vision (no vizzziòn) y inmenso labor di Betico Croes, Aruba a bira liber y a cuminsa progresa cu pasonan gigantesco. Awe cu e firmamento di e "Samenwerkings protocol" ta puntra si esaki ta faborece Aruba masha modera y Hulanda mucho mas?
Tin varios indicacion caba cu esaki lo t'ecaso. Di tur moda e "samenwerkings protocol" aki ta bay haci nos pais mucho mas dependiente di Hulanda, pio cu durante e periodo bou Antiyas (Corsou). En todo caso ta spera cu aki no ta trata di: "Mettreun emplâtresurunejambe de bois…."

Nomber y direccion conoci na redaccion.

KPMG ta promove conscientisacion di medioambiente cu "Earth Hour"

Awe diasabra 31 di maart 2012 pa mita di nuebe di anochi oficinanan di KPMG in the Dutch Caribbean y KPMG Meijburg Caribbean lo bay paga tur luz pa 1 ora largo pa promove Earth Hour.
Earth Hour ta un iniciativa mundial di "World Wildlife Fund" pa curasha ciudadanonan, empresanan y tambe gobiernonan pa demostra nan compromiso cu nos planeta door di paga nan luz pa un ora largo. E iniciativa aki a cuminsa na 2007 na e ciudad di Sydney, Australia y entretanto a crece bira un di e accionnan di medioambiente mas grandi di mundo consistiendo di 5200 ciudad participante den 135 pais. Cu e accion aki a lanta un trend positivo cu ta ripiti tur aña di nobo pa conscientisa henter mundo di nos medioambiente.

KPMG in the Dutch Caribbean y KPMG Meijburg Caribbean ta sostene Earth Hour door di paga tur luz di nan kantoornan na Curaçao, Aruba, Bonaire, St. Maarten y Surnam. KPMG in the Dutch Caribbean y KPMG Meijburg Caribbean ta para firme tras di nan responsabilidad pa cu nos medioambiente.

"Nos ke reduci nos emision ecologico y baha e cantidad di recursonan cu nos ta uza. Esaki ta rekeri dedicacion di nos tur como persona y tambe un inversion di tur dos empresa".

KPMG in the Dutch Caribbean & Surinam y KPMG Meijburg Caribbean ta forma parti di e asociacion mundial di KPMG. Den region Caribe nan ta opera den 5 pais. Nan tin kantoor na Curaçao, Aruba, Bonaire, St. Maarten y Surnam. Tambe KPMG Meijburg Caribbean tin un Dutch Caribbean Desk na Rotterdam y KPMG in the Dutch Caribbean & Surinam un kantoor na Cuba. Den total tin alrededor di 180 persona ta traha na ambos empresa.
KPMG y su empresanan rond mundo a wordo otorga: Sustainable Firm of the Year, pa International Account Bulletin.

Por entrega nominacion pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

Inscripcion ta habri caba pa haci entrega di nominacionnan pa Copa Gobernador Felipe B. Tromp pa aña 2012.
Pa bini na remarca pa e premio un hoben of un organisacion hubenil mester a destaca durante e ultimo aña, esta e periodo di 30 di april 2011 pa 30 di maart 2012.
E logronan di e hoben of e grupo por ta riba tereno di musica, arte, baile, deporte of desaroyo social. Otro criterio ta cu e hoben of e miembronan di e grupo of organisacion mester ta entre edad di 6 pa 18 aña. Un organisacion por ta tambe un scol, un coro, grupo di teatro, grupo di baile etc.
Aruba ta un pais cu conoce hopi desaroyo riba tereno di formacion di hobennan bou guia di lidernan cu hopi biaha ta boluntario.
E nominacion mester ta consisti di un descripcion amplio di e actividadnan eherce durante e ultimo aña y/of premionan logra. Por ehempel un grupo social of cultural cu tabata hopi activo y cu a comparti cu actividadnan cu comunidad tambe por bini na remarca.
Hunto cu e descripcion por manda documentonan necesario manera copia di corant, potret y tur loke cu por reforsa e nominacion.
Por entrega tur nominacion na oficina di Asociacion Trabou pa Hubentud na Dakota of cerca señora Nilda Koolman na oficina di BUVO na L.G. Smith Boulevard 26 prome cu 20 di april 2012.

Awe diasabra den Cas di Cultura Compa Nanzi di Carmen Herrera

Den e siman aki cu ta pasando Compa Nanzi di Carmen Herrera a haci hopi mucha di scol pasa un rato hopi dushi y gosa sin fin. Compa Nanzi y su amigonan a ricibi 8 sala yen di muchanan di scol den Cas di Cultura.
Por sigura cu desde e prome minuut te e ultimo minuut tur mucha tabata gosa un mundo.
Compa Nanzi cu Shi Maria y nan yiu Pegasaya sigur a conta constantemente cu hopi cariño di e muchanan presente.
Un momento cu sigur e muchanan lo no lubida ta ora cu nan por a canta hunto cu Compa Nanzi unda e plekinan di e baca ta esta:"..E tin un pleki aki, un pleki aya.........y un grandi aaaakkkkkiiiiiii!!!!!!!
Director di e obra bunita ta Carmen Herrera kende den pasado ya a ricibi reconocimento pa su trabou y ta sigui contribui grandemente na e tereno teatral.
Diasabra awor Compa Nanzi cu su famia y amigonan lo den Cas di Cultura atrobe. E biaha aki pa no solamente e muchanan pero tambe pa nan mayornan pa nan drenta hunto cu nan den e bunita mundo di fantasia.
E ta cuminsa pa 7.30 di anochi y entrada ta 10 florin pa persona.
E buki acompaña cu un CD tambe y firma pa Carmen mes lo ta obtenibel despues di presentacion.

Diasabra awor den Cas di Cultura nos tur lo canta hunto cu Compa Nanzi y su 99 yiunan:
"E tin un pleki aki, un pleki aya.........y un grandi aaaakkkkiiiiii!!!!!!!!!!!!!!!!!!!"

Resultado di Fedeveta 40+ y proximo weganan di 50+

Campeonato di Fedeveta 40 y 50+ ta canando hopi bon y tur cos ta bayendo segun schedule y na tempo. Weekend cu a pasa e di 3 rond di wega di 40+ a wordo completa. Na veld di RCA e ekipo di Inter ta vence San Luis 2 pa 0, golnan marca pa Rodney Orman y Rafael Vanegas. Caravel y Hooiberg tambe a midi forsa na RCA y ta Caravel ta marca e unico gol pa bay cas cu 3 punto. Lastima riba e lista e nomber di e hungado cu a anota no ta menciona. Den un otro wega ta Teachers so ta logra anota pa supera Teachers 2 pa 0, golnan marca pa Jose Altamirano y Ruben Mansur. Na tereno di Arusur e muchanan di cas a vence e bishitantenan di Bubali 2 pa 1, golnan anota pa Blademir Quintero y Alexis Mendoza, pa Bubali J.R. Tromp ta anota. Elvin Geerman di Bubali ta ricibi carchi cora y mester sinta e proximo wega di 40+. Na tereno di Caiquetio tambe tawatin 3 wega programa, pa 5.30 Nacional a subi tereno y a vence Barcelona cu e score di 1 pa 0, porcierto pa medio di un autogol. E di dos wega a bay entre Roma y SCA y Adri Martilia ta los un tiro inparable pa asina duna Roma e victoria di 1 pa 0. E ultimo wega a bay entre Jong Brazil y Rooi Afo, e muchanan di Rooi Afo no a tiene piedad ganando e wega 6 pa 0, golnan marca pa Luis Valderama 4x, Simion Loopstok y Heriberto Izquierdo. Refereenan cu a duna nan cooperation pa e weganan por a continua tawata Armando Boekhoudt, May Lampe, Lucho Zambrano, Aubrey Maduro, Ismael Matos, y Ernst Mohamed.
Diasabra awor e campeonato di 50+ ta continua riba tereno di Dakota cuminsando pa 5.30 ora SCA lo topa Barcelona, pa 6.45 Santos vs Nacional y pa 8.00 ArusurAtletics lo enfrenta ROMA.
Na RCA tambe tin 3 wega programa, e prome wega lo inicia pa 5.30 ora Inter lo hunga contra Bubali, pa 6.45 Teachers vs Caravel y pa 8.00 Jong Brazil vs Brittania. Otro siman ta siman di Pasco Grandi pesei e weganan di 40 + pa otro siman ta wordo hunga riba diaranson, 4 april, y e schedule ta manera ta sigui.
Na tereno di Dakota pa 07.00 Roma vs Arusur y pa 8.15 ArusAtl. Vs Jong Brazil. Na tereno di Nacional pa 7.00 Rooi Afo vs Caravel y pa 08.15 Nacional vs San Luis. Na tereno di Caiquetio pa 07.00 Teachers vs Hooiberg y pa 8.15 Barcelona vs SCA. Na Bubali lo tin un solo wega cuminsando pa 08.00 entre Bubali y Inter. Directiva Diario di Fedeveta ta desea tur team hopi exito durante e weganan di diasabra awor y diaranson venidero.

Concierto"UNOCA den plata" 14 di april den Cas di Cultura

Cu e concierto "UNOCA den plata", UNOCA ta desea pa celebra su hubileo hunto cu comunidad di Aruba. E concierto ta bira posibel danki na e cooperacion grandi ricibi di e comision consistiendo di Tica Giel, Maybelin Arends-Croes,Tino Ruiz y Carlos Bislip.
Carlos Bislip ademas ta e director musical cu percura pa e orkesta grandi cu lo acompaña tur e cantantenan. Na e artistanan di antemano danki tambe pa comparti nan talento cu publico. Tur e composicionnan lo ta na Papiamento, di autornan local y aregla tambe pa musiconan di Aruba. Di nos nan ta. Pa locual ta historia di UNOCA por bisa cu na principio UNOCA tabata fungi solamente como un fondo pa subsidia proyectonan particular. Pero cu tempo a realisa cu ta necesario pa tuma iniciativa tambe pa cierto proyectonan keda realisa. Por menciona e.o. e prome concierto di Izaline Calister den Cas di Cultura, renobacion di Scol di Arte, Expo permanente di coleccion di STICUSA y publicacion di 25 aña trabou di UNOCA.

Pa locual ta e prioridadnan di UNOCA por bisa cu UNOCA ta sigui duna atencion na e.o. fortifica identidad Arubano esta Aruba su historia y su idioma Papiamento. Tambe na educacion cultural esta duna mas tanto hende oportunidad pa participa na eventonan cultural specialmente nos muchanan/hobennan.

E logronan di UNOCA ta danki na e trabou di peticionarionan, e sosten ricibi di Gobierno di Aruba, Fondo Desaroyo Aruba,Representante di Hulanda y diferente departamento gubernamental.

Pero hopi importante pa menciona ta tambe e dedicacion di personal di oficina pa añanan y e gran cantidad di boluntarionan cu a y ta forma parti di directiva di UNOCA.

Aruba masha masha danki pa e sosten grandi. Convenci cu solo ta sali pa tur hende, UNOCA lo sigui traha pa Aruba.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Serv Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:

Judith Frigerio-Croes
*03-01-1928 †30-03-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 1 di april 2012 di 6'or pa 8'or di anochi.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Sigurá bo pertenencianan, esnan cu bo ta apreciá mas riba plano sentimental. Controlá bo impulso exagerá cu bo tin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta haña señal pa cuida bo mes di cay den relacionnan conflicto y cu personanan, cu maske nan ta hendenan dibertido, ta biba cargá di problema. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Relacion na cas y cu famia ta enfatisá, ta toca na bo pa tuma desicionnan serio pa implentá pas. No trata di resolvé tur cos riba un dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Mantenébo riba tereno conocí, no hinca bo mes den aventura pa awor den ken cu bo no conocé. Ta momento di reflexioná.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Exigí e locual cu bo ta kere ta husto pa bo. E ta wòrdo aplicá awor tanto den bo trabou como den bo bida personal. Bo kehonan di placa ta bay caba. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Lo ta hopi esnan cu ta keda impresioná cu bo ideanan nobo pa loke no ta falta hende pa yudabo desaroyá den poco tempo. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
No busca mas problema exagerá y revelá secretonan cu a confiabo. Canalisá bo energia envolviendo bo mes den actividadnan cu ta beneficiá esnan cu mester.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tuma bo tempo pa tur cos. Bo cas o trabou por t'e centro di discucion, pero keda trankil, ya cu nan ta sirbi pa aclará hopi cos. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tene bo caminda habrí pa topa pareha. Agregá un toke di sensualidad y pasion na bo relacionnan sentimental o amorios.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Emocion, ánimo den bo circulo familiar den bo cas, ta exaltá. Cuida bo salúd emocional. Tensionnan no ta lagabo gasta bo físico emocional. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por comunicá bo mihó cu esnan cu ta traha hunto cu bo y yega na acuerdonan cu ta beneficiábo den aspecto económico.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Controlá bo emocionnan y no cometé locura, specialmente den amor, ya cu tur bo pasionan ta sali espontaneamente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.78	197.50	198.30
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	212.56	214.50	216.66
Euro per XEU. 100	235.39	237.54	239.93



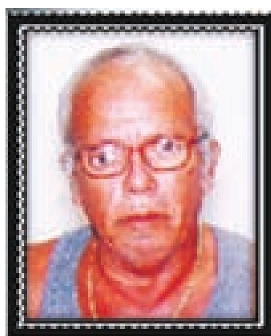
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bis'e.: "Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba". Huan 11:25

Gradicido pa tur bon cuido y amor cu nos por a recibi for di dje, nos ta anuncia cu a bay drumi den morto, mi esposo stima, nos tata, suegro, abuelito stima y ruman:



Narciso Eusebio Rasmijn
mihor conoci como Shito
*29-10-1941 †26-03-2012
(ex-empleado di Serlimar)
Na nomber di:
Su esposa:
Luzalba Rasmijn-Gomez de Montoya

Su yiunan:
Neftali Rasmijn
Nathaly y esposo William Lozano-Siguencia

Su nieto- y nietanan stima:
Nathaniel, Yeschua, Natalia, Natasha, Betsaida

Su rumannan:
Sra. vda. Olga Schwengle y yiunan
Isidro y Margriet Rasmijn y yiunan
Jacinto y Oneyda Rasmijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Regina y Teo Martijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Maria Rasmijn y yiunan
Rita y Daniel v/d Linde y yiunan na Hulanda y Corsow
Lena y Hector Faustin y yiu
Sabina y Angelino Daal y yiu
Eileen Rasmijn y yiu na Hulanda

Su suegro y suegra:
Querubin y Hermelinda Gomez de Montoya na Manizalez, Colombia

Su sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda

Su swanan:
Daniel y Sorani y yiunan na Manizales, Colombia
Querubin y Maria y yiunan na Manizales, Colombia
Alrio y Luz-Marina y yiunan na Manizalez, Colombia
Uriel y Viviana y yiunan na Spaña

Su cuñanan:
Chela y Juan Gomez na Manizales, Colombia
Fanny Sanchez y yiunan na Manizales, Colombia

Su primo- y primanan, su rumannan Spiritual Testigo di Jehova congregacion "Savaneta", su verpleegster priva Leticia y su ex-coleganan di Serlimar, tur su bisiña- y conocirnan.

Demas famia: Rasmijn, Gomez de Montoya, Franken, Arends, Lozana Siquencia, Schwengle, Werleman, Tapia, Martijn, v/d Linde, Faustin, Charles, Daal, Boezem, Puyosa, Lake, Cabenda Quevedo, Winklaar, Hermes, De Laat, Perdomo, Webb, Ofracio Ramos, Cornes, Litzouw, Kisjes, Tromp, Kelly, Lo, Perez, Kock, Briñez, Maduro, Croes, Dijkstra, De Kort, Besaril, Ras, Wouter, Solognier, Henriquez, Vaneitte, Giraldo Sanchez, Dros, Lindenborg, Porcu, Britten.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 4 di april 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Congregacion di Testigonan di Jehova na Savaneta, despues saliendo pa Santana na Zeewijk.

Adres pa condolencia: Rooi Kochi # 30-B y Aurora Funeral Home, diamars 3 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Paciente di PAAZ, no por a wordo interna den PAAZ

Diahuebs madruga 02.40, Central ta manda polis na un cas na Noord pa un yiu homber soberbe. Na yegada polis ta topa e conocido D.F., naci na Aruba di 20 aña kende ta un paciente di PAAZ. Polis a papia cu e mama y welanan di D.F., kende ta bisa cu di ripiente D.F. a bira agresivo y a cuminsa grita, despues el a destrui un schuitdeur y un florero. E famia a purba calme, pero no a logra. Polis a pidi D.F. pa bay cu nan pa haya tratamento. Eynan polis a tuma contacto cu personal di PAAZ, p'e wordo interna den PAAZ, pero a haya contesta cu no ta posibel. Pa su mes bon, polis a hibe warda di Noord,unda el a keda sera pa calma.

Conocido di polis cu number falso riba auto

Diahuebs mainta 06.06 polis ta pidi asistencia di un takelwagen pa hiba un auto warda. Durante patruya den Koningstraat, polis ta mira un auto sospechoso, Nissan Sunny color blou na haltura di un bar.
Den e auto tabatin un homber y un muher cu ora nan a mira patruya nan a cuminsa haci straño. Polis a mira cu e number di auto no ta normal. Polis a bay controla den e auto y a mira cu ta trata di un number bieu cu a wordo geverf pa parce riba number di 2012.
E number falso riba e Nissan Sunny ta A-30783. Ora cu polis a controla a resulta cu e number ta pertenece na un otro auto.
E chofer den e auto, e conocido L.K. a bisa cu e auto ta di dje y el a duna e muher un lift. L.K. no por a duna ningun papel di e auto. Polis a hiba e auto warda y L.K. a haya un boet.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Serca Bo, Señor, fuente di bida ta
Salmo 36

A fayece den Señor



Felix Nicolaas de Kort
miho conoci como "Nicky"
*21-02-1937 †29-03-2012

Na nomber di su:

Esposa: Maria de Kort-de Cuba

Rumannan: Ensy y Mario Agunbero-de Kort y famia
Valerio y Lucila de Kort-Flanegien y famia
Cal y Emma de Kort-Brokke y famia
Chico y Frieda de Kort-Figaroa y famia
Diana y Eddy Werleman-de Kort y famia
Sra. Mika Thijsen y famia

Mescos cu yiu: Cefrenne, Romar y Pauline Arendsz
Johnatan y Josephine de Cuba
Kathleen Faro

Swa y cuñanan: Sra. vda. Doja Arendsz-de Cuba y famia
Ofelia y Buchie Bislick-de Cuba y famia
Diana y Ronny Luidens-de Cuba y famia
Sr. vdo. Jose Cicilia y famia
Sra. vda. Ada de Cuba-Bislip y famia

Sobrino y sobrinan, primo y primanan, bisiñanan

Su mihor amigonan:
Olivio de Cuba, Tony Maduro, Iki Bislick, Negro y Tida Hernandez, Chinda y Estevan Romero, Eduardo y Vera de Kort.

Grupo Flor di Violeta y Cor Novo Cantor

Famia: de Kort, de Cuba, Agunbero, Flanegin, Brokke, Figaroa, Werleman, Arendsz, Bislick, Luidens, Cicilia, Theysen, Bislip.

Su ayudante: Simona Lacle

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 31 di maart pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Sagrado Corazon pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 30 di maart 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donashon pa Fundashon Cas Marie lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.